



## A VOICE FOR ANIMALS

AUTUMN 2007

NUMBER

# 67

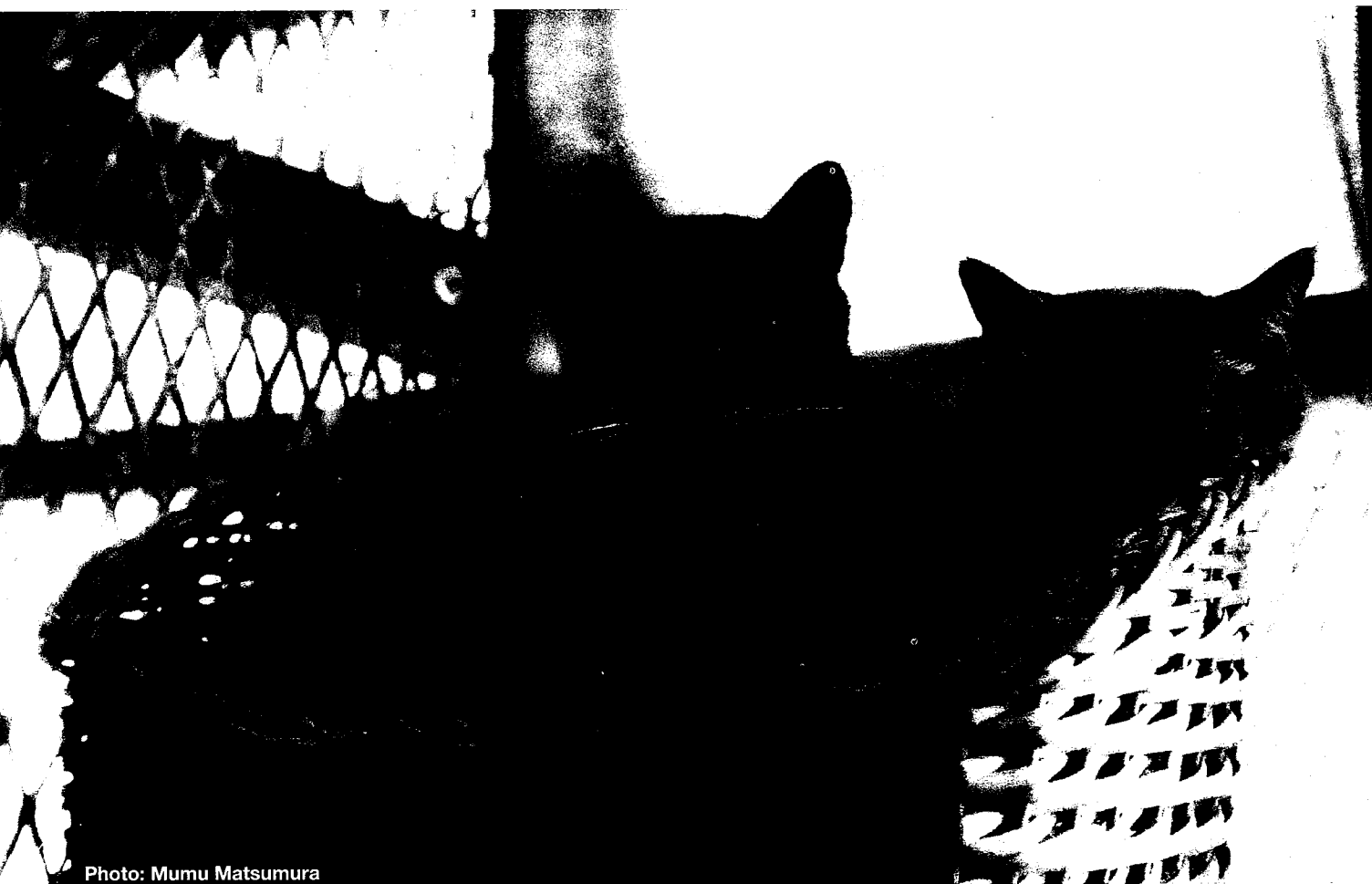


Photo: Mumu Matsumura

"Ask the experimenters why they experiment on animals, and the answer is: "Because the animals are like us."  
Ask the experimenters why it is morally okay to experiment on animals, and the answer is: "Because the animals are not like us." Animal experimentation rests on a logical contradiction. "

Charles R. Magel

"動物実験をする人たちに尋ねてみなさい——「なぜ、動物実験をするのか?」と。その答は、「動物は私たち人間に似ているから。」実験者に尋ねてごらんない——「なぜ、動物実験は道徳的に正しいのか?」と。答は、「動物は私たちとはちがうから。」要するに、動物実験は、論理的矛盾の上に成り立っているのだ。"

チャールズ・R. マジェール